

således anses for berettiget at udgive denne korrespondance i dens fulde ordlyd.

Osbecks breve findes i Linnean Society of London og Linnés i Kungliga Svenska Vetenskapsakademiens Bibliotek i Stockholm, som også ejer en afskrift af Linnés breve, foretaget af Olof Swartz, den kendte botaniker. I London findes, foruden brevene, under betegnelsen Other Items 2 plantelister og en række manuskripter på svensk og latin, som har været sendt til Linné sammen med brevene. Den del af korrespondancen, som udgives her, omfatter tiden fra september 1750 til maj 1753. Den tidsmæssige placering af brevene 5–31 fremgår af kalenderskemaet sid. 138. Sandsynligvis mangler nogle breve foruden dem, der er markeret på skemaet.

I transcriptionen har vi i hovedsagen fulgt brevenes retskrivning, men diakritiske tegn er tilføjet og tegnsætningen ændret, hvor det syntes hensigtsmæssigt, ligesom slægtsnavne og det første ord efter punktum altid er skrevet med stort begyndelsesbogstav. Visse forkortelser er opløst.

Planter og dyr kommenteres i noterne, såfremt de omtales nærmere i brevene, f. ex. ved en fyldig latinsk beskrivelse eller svenske kommentarer. Rent tekniske latinske beskrivelser er ikke oversat. Enkelte fejl i de latinske ord er gengivet som de står i originalerne. Understregninger i brevene er gengivet ved kursiv.

Plante- og dyrenavne føres oftest frem til den første gyldige publikation efter nomenclaturreglerne, normalt henholdsvis *Species Plantarum* 1. udg. 1753, sammenholdt med *Genera Plantarum* 5. udg. 1754, og *Systema Naturae* 10. udg. 1. bd. 1758. Hensigten hermed har været at undgå at tage stilling til uoverensstemmelser i moderne arts- og slægtsopfattelse. I enkelte tilfælde, hvor det drejer sig om kulturplanter, eller hvor bestemmelsen af planten eller dyret naturligt kræver mere forklaring, er dette princip ikke fulgt.

Som indledning er medtaget en afskrift i Osbecks håndskrift af Linnés anbefaling af hans ansøgning til Ostindiska Compagniet. Denne findes i Lunds Landsarkiv, hvor Osbecks private papirer m. m. indgår i Hasslövs Kyrkoarkiv.

Fra en senere tid er bevaret flere breve fra Linné til Osbeck og omvendt i de nævnte samlinger. Desuden findes en del breve fra Osbeck til Abraham Bäck og til A. J. Hagströmer i Karolinska Institutets Bibliotek i Stockholm og i Ihreska Samlingen i Uppsala Universitetsbibliotek, og breve til Osbeck fra forskellige skribenter, bl. a. Tessin, i Lunds Landsarkiv. Vi takker medarbejderne ved de nævnte institutioner for værdifuld hjælp under arbejdet.